

සිය බස් කෙර හා පැරණි සිංහල කවි සමය—II
කාව්‍යයේ රස පක්‍ෂය.

කාව්‍යයෙහි නියම තත්වයට හානියක් නොකොට එහි ලක්ෂණ හා වස්තුව කියා එක් කොටසකුත් ප්‍රාණවත් පක්ෂය කියා තවත් කොටසකුත් වෙන් කළ නො හැකිය. කාව්‍යය කවියකුගෙන් බිහි වන එකබැඳු වූ නිෂ්පාදනයකි. කාව්‍ය ලක්ෂණ වශයෙන් දක්වුණු සමහර අංග කාව්‍යයේ ප්‍රාණවත් පක්ෂයට ද අයත් වන බව මේ ලිපියේ මුල් කොටසින්¹ දක්වුණු ඇතැම් කරුණුවලින් ඔප්පු වෙයි. මහ කවි ලකුණු හඳුන් වන සියබස්කෙර කතුවරයා :

“ලකුණු කව වස බැව්—නතුරු නුමුත් නොවිතර”² යි පවසයි. කාව්‍යය අලංකාර යන්ගෙන් යුක්ත විය යුත්තේ යි, රස, භාව දෙකින් නිරන්තර විය යුත්තේ යි. අලංකාර යනා යි කී නැත බොහෝ සෙයින් විස්තර කොට ඇත්තේ ස්වභාවිකව උපමා ආදී වූ අතර්ථලංකාරයි. ශබ්දලංකාරය ද ඇති බව පවසා ඇතත් මුළු දේ වැනි සරිය ම කතු වරයා කැප කොට ඇත්තේ අර්ථලංකාර විස්තර කිරීමට යි. එකී අර්ථලංකාර කාව්‍ය වස්තුවට සම්බන්ධ වුවන් එහි ප්‍රාණවත් පක්ෂයට ද සම්බන්ධ වන බව පිළිගත යුතු යි. කාව්‍යයට පණ ගන්වන එක් කරුණක් නම් අර්ථය යි. එබැවින් අර්ථය මුල් කොට ගෙන ඇතිවන අර්ථලංකාරය ද කාව්‍යයේ ප්‍රාණවත් පක්ෂය හඳුනා ගත හැකිය. ඒ අලංකාරයන් හඳුන්වනු ලැබුයේ කාව්‍යය ගොබවන ගොහොත් කරවන ධර්මයන් ලෙසට යි. “කාව්‍යගොහොතරාත් ධර්මලංකාරාත් ප්‍රවක්ෂ්‍යතෝ” කා ඒ වන්‍යාහි ගර්චයන් මතු පිටින් පමණක් හොබවන බාහ්‍ය ආභරණ හා සමාන නොවෙයි. කාව්‍යය ඇතුළතින් ද එළි කරන, ගොහා සම්පන්න කරන ධර්මයෝ යි.

කාව්‍ය ලක්ෂණ හා වස්තුව

ආදියුගයෙහි පටන් ම කාව්‍ය ලක්ෂණයන් වස්තුවෙන් නොවෙන් වූ ධර්මයන් ලෙස සැලකූ බව පෙනේ. ශාස්ත්‍ර විෂයයෙහි පළමු වරට ලක්ෂණයන් ගැන සඳහන් වන්නේ හරත මුනින් ගේ නාට්‍යශාස්ත්‍රයෙහි ය. “කාව්‍යබන්ධනාස්ත්‍ර නතිව්‍යාහරෙත්‍රිංශල්ලක්ෂණාන්විතාහ:” යනුයෙන් කාව්‍යය ස නිසි ලක්ෂණයකින් යුක්ත විය යුතු යි එම කෘතියේ දහසය වන අධ්‍යායයේ 169 වැන්නෙහි සඳහන් වෙයි. එහි ම දහහත් වන අධ්‍යායයෙහි සතිස් ලක්ෂණය නම් වශයෙන් දක්වෙනුයේ එකක් එකක් පාහා තේරුම් කරනු ලැබූ අවසානයෙහි දී එය “කාව්‍ය සැරසිලි” (කාව්‍ය විගුණ) යනුවෙන් ද හැඳින් වෙයි.

අහිතවගුප්ත ආවායයින් විසින් හරත මුනින් ගේ නාට්‍යශාස්ත්‍ර නමැති කෘතියට ලියූ අහිතවගරනී නම් ව්‍යාඛ්‍යනයෙහි ලක්ෂණ පිළිබඳ දශවිධ මතයක් විවරණය කරනු ලැබේ. ඒ මත දශය ම එක සේ සැඟවීලී නො වේ. එක සේ ම වැදගත් ද නො වේ. දශසක්ෂි නමින් ප්‍රකට ඒ දශවිධ මතය එක ම විෂයය පිළිබඳ විවිධ මතධරයන් සිටි බව පෙන්වා දෙයි. එ වැනි විවිධ මත දරු සමහර දෙනා, ලක්ෂණ කාව්‍යධර්ම වශයෙන් ද නාට්‍යධර්ම වශයෙන් ද දක්වූ හ. ලක්ෂණය නාට්‍යයට පමණක් මවුහු සීමා නො කළහ. අනෙක් අය එය නාට්‍යධර්ම වශයෙන් පමණක් සැලකූහ. ඒ දෙකොටසට ම වෙන්වූ මත

1. *Ceylon University Review*. Vol. XIII. 4. 194-203 පිටු.
2. සී. බී. ජෙර 25.
3. Raghavan V. *Studies in Some Concepts of the Atankara Sastra* (Adyar 1942) 1-47 පිටු.

සිය බස් කෙර හා පැරණි සිංහල කවි සමය—II

ද තුබුණු බව පෙනේ. කාව්‍ය විවරයට බෙහෙවින් අදාළ වනුයේ ලක්ෂණය කාව්‍යධර්මයක් ලෙස සැලකූ අයගේ මත යි. ඔවුන් අතරින් කිහිප දෙනෙකුගේ මත පරීක්ෂා කොට බලමු. ඒ දශයෙන් පළමු වැන්න, තුන් වැන්න සහ හත් වැන්න අස ගේ සැලැ කිරීමට යොමු වේ.

1. ලක්ෂණය ගුණයට වඩා වෙනස් වූ ධර්මයකි. එය අයත් වන්නේ කාව්‍ය ගර්චයට යි. මේ අතින් එය අලංකාරයට සමාන වේ. එහෙත් වෙනසක් ඇත. එය කාව්‍ය ගර්චයෙන් නොවෙන් වූවකි. අලංකාරය මෙන් වෙන් වූවන් “පාඨකසිද්ධ” නො වේ. “පාඨක සිද්ධන්වැලංකාර: ගර්චනිෂ්ඨමේව යන් පදං පාඨකසිද්ධං (සද්පාඨකසිද්ධං) තල්ලක්ෂණම්” ලක්ෂණ කාව්‍ය ගර්චය ම වන්නේ ය. එය හොබවන්නෝ අලංකාර යෝ යි. අලංකාරයන් විස්තර කරන නැත මුතු පොටක් උපමා කොට ගැන්ම සිරිතක් වූ සේ ම ලක්ෂණයන් විස්තර කරන නැත ගර්චයක දක්වෙන සාමූහික ආදී ලක්ෂණ ම ගැනේ. ඒ ලක්ෂණ දේ වැදගත් වෙයි. (1) සිද්ධාරූප (2) සාධාරූප යනුවෙනි.

3. සමහර ගුණය, අලංකාරය, ලක්ෂණය කියා කාව්‍ය ධර්මයන් තුන් කොටසකට බෙදකි. එ සේ කරනු ලබන්නේ කිවියා ගේ ශක්තිය යෙදෙන්නේ තුන් විදියේ ව්‍යාපාරයකිනි. එ තුන් ව්‍යාපාරයට සරිලන පරිස්පන්ද තුනක් ද ඇත. කිවියා ගේ ප්‍රතිභාවෙහි පළමු වැනි පරිස්පන්දයෙහි දී ගෙනම රසය හා ගුණය හඳුනායි. නිදසුන් වශයෙන් ශාංගර රසය හා එහි ගුණය වන මාධුර්ය ගුණය ගනිමු. වණ්‍යා නමින් හැඳින් වෙන දේ වැනි පරිස්පන්දයෙන් කිවියා අලංකාරය ඇති කරයි. තුන් වැනි පරිස්පන්දයෙන් ගේ ශබ්දය හා අතර්ථය තෝරා ගනී. ඒ තුන්වැනි පරිස්පන්දයේ ප්‍රතිඵලය කාව්‍ය ගර්චය යි. අලංකාරය හේතු කොට ගෙන ඇති වන සෞන්දර්යය නොව තුන් වැනි පරිස්පන්දය හේතු කොට ගෙන ඇති වන්නා වූ ද අලංකාර සම්බන්ධ නො වූ ද යම් සෞන්දර්යයක් කාව්‍ය ගර්චයෙහි වේ ද ඒ ලක්ෂණය වේ.

7. මේ මතය පළමු වැන්නටත් තුන් වැන්නටත් බෙහෙවින් සමාන ය. (අ) ලක්ෂණය අලංකාරය මෙන් කාව්‍ය ගර්චයට අයත් දෙයකි. (ආ) එය කාව්‍යය ගොබවන ධර්මයක් වෙයි. (ආ) සුන්දර වූ කාව්‍ය ගර්චය ම ලක්ෂණය වේ.

දශසක්ෂයෙහි ම මතවලට පොදු වූ සමහර අංග ද මේ අතර ඇත. එ නම් :—

1. ලක්ෂණය කාව්‍යයේ ගර්චයට අයත් ධර්මයක් ය.
2. එය කාව්‍යය ගොබවන ධර්මයකි.
3. එය අලංකාරයෙන් වෙන් කරනු ලබන්නේ අපාඨකසිද්ධ ධර්මයක් වීම හේතු කොට ගෙන යි. එ බැවින් එය කාව්‍ය ගර්චය ම වන්නේ ය.

ලක්ෂණ අලංකාරවලට නොයෙක් අතින් සමාන වෙනත් ඒ දෙකෙහි ඇති වැදගත් වෙනසක් ද මින් කියාගෙමි. අලංකාරවලට වඩා ලක්ෂණ කාව්‍ය ගර්චයට ඇලී බැඳී නොවෙන් ව පවතී.

ලක්ෂණ අතරින් දක්වෙන රස, භාව යන අංගවලින් කාව්‍යය නිරන්තරයෙන් යුක්ත විය යුතු යි. කාව්‍යය එයින් නොමිඳුය යුතු යි. රස, භාව යන දෙක කාව්‍ය ලක්ෂණ හැඳින්වීමේ දී දක්වනු ලැබූ අන්‍ය ලක්ෂණවලට බෙහෙවින් වෙනස් වේ. එය ඉතිරි ලක්ෂණ මෙන් ම කාව්‍ය වස්තුවට අයත් වුව ද කාව්‍යයේ ප්‍රාණවත් පක්ෂයෙහි උා ද හිණිය යුතු වේ.

වස්තු පක්ෂය රස පක්ෂය යි කාව්‍යය දෙ පක්ෂයකට බෙදා විස්තර කිරීමෙන් එ සේ නො බෙද දක්වීමට වඩා පහසුයෙන් කවි සමය විස්තර කළ හැකි වේ. කාව්‍යයේ යථා තත්වය මෙන් ම කවි සමයේ විවිධාංගයන් තේරුම් කිරීමට ද මෙ ම ක්‍රමය පහසු වේ.

කාව්‍යයේ ප්‍රාණවත් පක්ෂයට අයත් අංගයන් ලෙස මෙහි සතරක් සලකනු ලැබේ. එය කාව්‍ය වස්තුවට පණ පොවන්නා වූ සතර අංගය යි. එය මේ සේ දක්විය හැකි ය. :-

- (1) රසය
- (2) භාවය
- (3) ධ්වනිය
- (4) ඔංචිත්‍යය

මේ අංග සියලුම ලකරෙහි හඳුන්වා ඇත්තේ කෙසේ ද ? ඒ හා කාව්‍යය හා අතර පවත්නා සම්බන්ධය කුමක් ද ? සිංහල කවි සමයෙහි එය කෙබඳු තැනින් ගනී ද ?

රසය පිළිබඳ ලියා ඇති පැරණි ග්‍රන්ථ බොහෝ ය. ඉන් ප්‍රථම කානිය වශයෙන් ගිණිය හැක්කේ හරන මුනිනිගේ නාට්‍යශාස්ත්‍රය යි. නාට්‍යශාස්ත්‍රයෙහි විවේචනයක් වූ අභිනවභූෂ්‍යන් අභිනවභාරතී නමැති විවරණග්‍රන්ථය ද හෝජගේ සරස්වතීකණ්ඩාහරණය සහ ශාංඝරප්‍රකාශය ද ධනාඤ්ජයගේ දශරූපකය (දශරූපය) ද රුද්‍රහට්ටගේ ශාංඝර-කීලකය ද ශාරදනතයගේ භාවප්‍රකාශය ද හානුදත්තගේ රසනරඹිණිය ද මේ අතර සඳහන් කළ යුත්තේ ය.⁴ එහෙත් මේ සියල්ලට ම මුල් වූයේ නාට්‍යශාස්ත්‍රයෙහි පැනෙන විස්තරය වන හෙයින් එම විස්තරය අනු-ව රසය තේරුම් කිරීම සුදුසු ය.

නාට්‍යශාස්ත්‍රයේ හ වන හත් වන අධ්‍යායයන්හි රසය පිළිබඳ විස්තර දක් වේ. එයින් හ වැන්නේ 31 සිට 38 වැන්න දක්වා පැනෙන විස්තර රසයේ නියම තත්ත්වය වටහා ගැන්මට බෙහෙවින් පිහිට වේ. නාට්‍යශාස්ත්‍රයෙහි රසය දක්වා ඇත්තේ නාට්‍යධර්මයක් ලෙස ය. හරන මුනිහුගේ ග්‍රන්ථයෙහි “ නාට්‍ය, කාව්‍ය ” යන දෙක සමානාර්ථයෙහි වැටුණු බව කියා ඇත.⁵ එය ස්වාධීන කාව්‍යධර්මයක් බවට පත්වූයේ ඊට බොහෝ කලකට පසුව ලියන ලද ධ්වනිත්‍යලෝකයෙනි. එසේ ස්වාධීන කාව්‍යධර්මයක් වශයෙන් කාව්‍ය විචාරයෙහි යෙදීම හේතු කොට ගෙන රස වාදය අභිනව කාව්‍ය විචාර මාර්ගයන් ද බිහි කෙළේ ය.

නාට්‍යශාස්ත්‍ර පාඨයෙහි සිංහල අනුවාදය මෙසේ යි :

“ රසයෙන් තොර වූ කිසි ද අර්ථයක් නො වේ. විභව-අනුභව-ව්‍යතිව්‍යති-(භාව) යන්ගේ එක් විමෝචන (සංයෝගාද්) රසය උපදී (රසනිෂ්පත්ති). ඊට දක්විය හැකි නිද-සුනක් (ආෂ්ටාන්ත) වේ ද ? ඒ මෙසේ යි. “ යම් සේ නා නා ව්‍යඤ්ජන එළිවුළු හා අන්‍ය ජවායන්ගේ එක්වීමෙන් රසය උපදී එසේ ම නානා භාවයන්ගේ එක්වීමෙන් රසය උපදී. යම් සේ සතුරු ආදී ජවායන් (ශුඛාදීර්-ද-වෙච්ච) හා ව්‍යඤ්ජන එළිවුළුවලින් ස වැදැරුම් රසය හටගනී ද එසේම නානා භාවයන් හා එක් ව යෙදුණු ස්ථායී භාව යෝ රස බවට පැමිණෙත්. සෘෂිහු පවසති: ‘ රස යන වචනයෙහි තේරුම කීම ? ‘ රසය

4. Kane, V.P. History of Sanskrit Poetics (Bombay) 1951 345 පිටුව.
 5. එහි ම 340—341 පිටුව.

විදිය හැකි බැවින් සි ඊට පිළිතුරු වශයෙන් දක් වේ. රසය විදින්නේ කෙසේ ද ? යම් සේ නානාවිධ ව්‍යඤ්ජනයන්ගෙන් පිළියෙළ කරන ලද අභ්‍යරය අනුභව කරන්නාවූ, නො පැවතුම් ඇති ජනයෝ (සුමනසා පුරුෂා) රසය විඳ ප්‍රීතිය (භා සන්තුෂ්ටිය) කරා එළඹෙත් ද එසේ ම නො පැවතුම් ඇති තරඹන පිරිස වාග්-අංග-සන්තට යන නානාවිධ අභිනායයන්ගෙන් විකාශනය වන ස්ථායී භාවයන් විඳ ප්‍රීතිය (භා සන්තුෂ්ටිය) කරා එළඹෙත්. ත්ස්මාන් නාට්‍යරසා යන ශ්ලෝකය තෝරා ඇත්තේ මෙසේ යි.

මේ සම්බන්ධයෙන් පාරමිපරික ශ්ලෝක දෙකක් වේ :

‘ යම් සේ අභ්‍යර අනුභව කරන, රස හඳුනන ජනයෝ නොයෙක් ජවායන්ගෙන් හා නොයෙක් ව්‍යඤ්ජනයන්ගෙන් යුක්ත වූ අභ්‍යරය රස විදිත් ද එ සේ ම බුද්ධිමත් ජනයෝ භාවයයන් හා අභිනායයන්ගෙන් යුක්ත වූ ස්ථායී භාවයන් තම නොසිත් විදිත්. ඊට නාට්‍ය රසයයි කියනු ලැබේ.’

රස භාව සම්බන්ධය

මෙ තැන පැන නැගෙන ප්‍රශ්නයකි. රසයන්ගෙන් භාවයෝ බිහි වෙත් ද නැත හොත් භාවයන්ගෙන් රසයෝ බිහිවෙත් ද ? මේ පිළිබඳ සමහරුන්ගේ මතය ඒ දෙවර්ග යේ අන්‍යෝන්‍ය සම්බන්ධය හේතු කොට ගෙන එය ඇති වන බව යි. එහෙත් එය එසේ නො වේ. කවර හෙයින් ද ? භාවයන්ගෙන් රසයන් බිහිවන බව පැහැදිලි ය. රසයන් ගෙන් භාවයන් බිහිවීම සිදු නොවන්නේ ය.

“ නාට්‍ය විශේෂඥයන් විසින් හඳුන්වනු ලබන්නා වූ භාවයෝ නොයෙක් විධියේ අභිනාය සම්බන්ධ වූ රසයන් උපදවන්නෝ ය. යම් සේ නානා ජවායන්ගෙන් ව්‍යඤ්ජ නය සකස් කරනු ලැබේ ද එසේ ම භාවයෝ නොයෙක් අභිනායයන්ගෙන් යුක්ත කොට රසයන් උපදවති ”. (34-35).

“ පළමු කොට භාවයන් නැති ව රසයක් නූපදී. රසයෙන් තොර වූ භාවය ද නූපදී. ඔවුන්ගේ අන්‍යෝන්‍ය සම්බන්ධය නිසා (නාට්‍ය) අභිනායයෙහි දී ඔවුහු උපදිත් ”.

“ ව්‍යඤ්ජන එළිවුළු යන්තෙහි සංයෝගයෙන් යම් සේ රසවත් බව (ස්වාද්‍යතා) ඇති වේ ද ? එසේම භාව රස යන ධර්මයෝ තුලු තම තමන් ඇති කෙරෙත් ”.

“ යම් සේ බිඳුවටින් ගස ඇති වේ ද, ගසින් මල, ගෙඩිය ඇති වේ ද එසේ ම රසයන් සියල්ලෙහි මුල ද භාවය සියල්ලෙහි මුල ද බව කියනු ලැබේ. ”

යට දක්වුණු නාට්‍යශාස්ත්‍ර පාඨයෙන් රසය පිළිබඳ වැදගත් කරුණු කිහිපයක් හෙළි වේ. රසය උපදින්නේ නොයෙක් විදියේ භාවයන්ගේ එක්වීමෙන් බව ද එය භාවයන් මුල් කොට ගෙන හටගන්නා බව ද රසය යන්නෙහි තේරුම ද භාවයන්ගේ සංයෝග-යෙන් රසය උපදින අයුරු ද රසය විදින සැටි ද එහි ලා සඳහන් කොට ඇත. රසය, භාවය යන කරුණු පැහැදිලි කිරීමට නොයෙක් උපමා දක්වා ඇත. එහෙත් මෙහි දක්වා ඇති කරුණු කොතරම් පැහැදිලි වුව ද විචාරකයා කාස්තියට පමුණුවන තරම් කරුණු එහි නොදක්වීම අහාගතයකි. විභව, අනුභව, ව්‍යතිව්‍යති, ස්ථායීභව යන වශයෙන් භාවයෝ කොටස් කිහිපයකට බෙදෙති. භාවයන්ගේ එක්වීමෙන් රසය උපදින අකාරය පිළිබඳ දක්වෙන කරුණු අල්ප ය. භාවයෝ ම රසය වෙත් ද, රස බවට පැමි නෙන් ද ? නො එසේ නම් භාවයන්ගේ වෙනස් වීම මුල් කොට ගෙන ඔවුන් නිසා ඔවුන්

ගෙන් විරහිත වුව ද රසයට හේතු වන්නා වූවකි. (රසහේතවයි). රසිකයා විසින් රසාස් වාදනය කළ යුත්තේ ස්වකීය උත්සාහයෙනි. “ යම් සේ මැටියෙන් සාදන ලද ඇතුන් හා සෙල්ලම් කරන බාලයාට තම උත්සාහය ම රසය ගෙන දේ ද එ සේ ම අර්ජුනාදි වර්ත -යන් නිරූපණය කරන අවස්ථාවේ දී රසික ග්‍රන්ථකා පිරිසට ස්වෝක්සහය ම රසය ගෙන දේ. ” (39). “ කාව්‍යයේ අර්ථය වටහා ගැන්වීමෙන් තැවීමට වුව ද ආස්වාදය ලැබිය හැකිය. ” (40)¹⁶ භාවයන් ප්‍රබෝධ වීමෙන් රස බවට පැමිණීම නාව්‍යශාස්ත්‍රයේ විස්තර යෙන් වුව ද පෙනේ. ඒ විපක්ෂාසය ඇතිවන ආකාරය ගැන දීඝී විස්තරයක් නොමැත. භාවයන් රස බවට පැමිණෙන්නේ නාව්‍යයෙහි පෙනී සිටින වර්තයන්ගේ පැවැත්ම නිසා වත් කාව්‍යයේ නිමිත්ත නිසා වත් නොව රසිකයා කෙරෙහි පිහිටි ශක්ති නිසා යි කීමෙන් රසයට හේතුවන කාරණා කුමක් වුව ද එය පහළ වන්නේ නාව්‍යයෙන් හෝ කාව්‍යයෙන් හෝ බැහැර සිටින රසිකයා කෙරෙහි බව ඉදිරි ප්‍රත්‍යක්ෂ වේ. නාව්‍ය ප්‍රකරණයක හෝ කාව්‍ය ප්‍රබන්ධයක හෝ කෙතරම් මහත් ඉණ සමුදායයක් තිබුණේ ද රස පෝෂණයට කාරණ වූ ලක්ෂණ තිබුණේ ද රසිකයාතු නැත් නම් රසය පහළවීම සිදු නොවන්නේ ය. එහෙයින් රසයටත් රසය ආස්වාදනය කිරීමටත් කවියා ද කාව්‍ය ප්‍රබන්ධයෙහි පෙනී සිටින කාව්‍ය නායක-නායිකාවන් අතුළු සත්‍ව වර්තයන් මෙන් ම එය වටහා ගෙන රස විදිය හැකි රසිකයා ද අවශ්‍ය වෙත්.

රසය පළමු වරට සියබස්ලකරෙහි සඳහන් වන්නේ මියුරු පණට (මවුර ප්‍රාණයට) අයත් ගුණයක් ලෙසට යි.¹⁷ එනම් ශබ්දයෙහිත් අර්ථයෙහිත් ඇති රසවත් බවයි.

“ මියුරු නම රසෙන්—රසවත් සඳහන් දු මත්
යමෙක්නි වෙ ද වියන්—දෙන මියෙනෙවි බිඟුමුළු ”

යම් ගුණයක් කරණකොට ගෙන ව්‍යක්ත ජනයා මධ්‍රයෙන් මත් වන භාග සමුහයා සේ මත් වේ ද ශබ්දයෙහි ද අර්ථයෙහි ද ඇති ඒ රසවත් බව මියුරු නම්. ශබ්ද-අර්ථ දෙකට ම අයත් ගුණයක් ලෙස මුලින් සඳහන් කරන ලද නමුදු කතුවරයා විසින් මෙතන්හි රසය දක්වන්නේ ශබ්ද ගුණයක් ලෙසට යි. යම් පදයක් නො නුදුරු වූ සමානාක්ෂර එකකින් හෝ දෙකකින් හෝ අලංකාර වුව හොත් එය රස වන්තය කෙරෙහි යි රස දන්නෝ පවසන්.¹⁸ මෙසේ නුදුරු අතුරින් නිපැයුණු ශබ්ද රසය (සඳරස)¹⁹ විය කරනු ලැබුව ද දුර පිහිටි සමානාක්ෂරවලින් එබදු රසයක් නූපදියි. හැම අලංකාරයක් ම අර්ථ-යෙහි රසය මමන්තා යි කතුවරයා පනත් එය ග්‍රාම්‍යත්ව පෝෂයෙන් දුරු විය යුතු බව ද එකඟව පවසයි.²⁰ ග්‍රාම්‍යත්ව පෝෂයෙන් තොර වූ හෙයින් අර්ථය රසවත් වූ නැතත් ද එම පෝෂයෙන් යුක්ත වූ හෙයින් අර්ථය රසගුණය වූ නැතත් ද නිදසුන් වශයෙන් දක්වා ඇත. “ මියුලයා ! අනංග නමැති සොරා මා කෙරෙහි දයා රහිත ය, නි කෙරෙහි දයා රහිත නො වේ” යි කී නැත ග්‍රාම්‍යත්ව පෝෂයෙන් තොර ව අරුත් සහවා කී හෙයින්

- 16. දඟරුපා IV. 38-40.
- 17. සී. බ. ලකර (බෙන්නොට ධම්මසේන. සා) 35 වන ගීය.
- 18. එහි ම 36.
- 19. එහි ම 38.
- 20. එහි ම 39.

කියමන රසවත් ය. “ කතාපව ! නිව කැමති සිත් ඇති මට තී කෙසේ නො කැමැති වන්නී ද ? ” යි කියන හොත් එය ග්‍රාම්‍යත්ව පෝෂයෙන් යුක්ත වන හෙයින් රස ගුණය වේ.²¹

ඉන්පසු රසය විස්තර වශයෙන් දක්වෙනුයේ කතුවරයා විසින් අර්ථාලංකාර විස්තර කරනු ලබන දේ වැනි සහියෙහි ය.²² මාධ්‍රයේ ප්‍රාණය විස්තර කළ නැත දී රසය දක්වන ලද බව සඳහන් කෙරෙමින් කතුවරයා එහි ප්‍රභේද අවධක් දක්වයි.

“ නිලිටි පෙර මියුරු—පණ රස මෙහි පියබ මරාස්
විරු කුළුණ අසිරි වහස්—බියද නැහැර මට වේ ”.

පෙහි දක්වෙන පියබ (ශාභාරය), රොස් (රෝදය), විරු (විරය), කුළුණ (කරුණා ය), අසිරි (අද්භූතය), වහස් (භාසය), බියද (භයානකය), නැහැරුම් (බිහන්සය) යන රස අව හරන මුනින්ගේ නාව්‍යශාස්ත්‍රයෙහි (vi. 15.) දක්වෙන රස අට ම වේ.

ධවනි වාදය තරම් ශබ්දයේ මනිමය දක්වන අනාය කාව්‍ය ධර්මයක් නැත. පුරාණ කාව්‍ය විචාරකයන් විසින් නිපදවන ලද සිද්ධාන්තයන් අතරෙහි රස වාදය යම් සේ උසස් නැතත් ගතී ද රස වාදයේ උසස්තම ඵලය ලෙස ධවනි වාදය සැලකිය හැකිය. ධවනි වාදය කාව්‍ය විචාරයෙහි යෙදිය හැකි ප්‍රබල මිනුම් දංඛක් බවට පමුණුවන ලද්දේ ආනන්ද-වර්ධනගේ විසිනි. ඔවුන්ගේ ධනානුලෝකය නම් වූ ග්‍රන්ථය ධවනිය පහද දීම විනිස කරන ලද රචනාවකි.

ධවනි වාදය කුළුණටුගේ ධවනානුලෝකයෙහි වුව ද ඒ පිළිබඳ යම්කම් අවබෝධයක් මුල පටන් ම තිබුණ බව ඊට පෙර පියන ලද ග්‍රන්ථවලින් සිතිය හැකිය. සියබස් ලකරෙහි²³ ද එය ගැන ගී තුනක් වේ.

“ පෙනෙනත් අත් බෙලෙන්—එන අරුතු දු සඳු මදක
යම් සද සවනනෙහි හෙත—හැඟෙනු පෙනෙන නම් වෙ.
වෙන වෙන දුටු සදින්—බඳනෙවි පහනින් පෙනෙන
දෙනෙ දෙනුමෙනෙන් රුහට—අත්බෙලෙනෙන් රුහට වියන.
තුමුල් සිරුරැනි මේ—අහවල් බන නො බුදියන
අහවල් නො කනු පෙනෙන—රු බින් බෙලෙනෙන් රුත්.”

පෙනෙන අර්ථය (අභ්‍යාර්ථ) ය, අර්ථ බලයෙන් වන්නා වූ අර්ථය (ගම්‍යාර්ථය) යි ශබ්දාර්ථ දෙකකි. යම් ශබ්දයක් සවනනෙහි වැටෙත් ම වැටහෙන්නේ පෙනෙන අර්ථය නම් වේ. පහනින් පෙනෙන්නා වූ වෙන බඳුනක් මෙන් දුටු ශබ්දයෙන් වෙන් වූ ද අනු මානගෙන් දෙනෙන්නා වූ ද අර්ථයට අර්ථ බලයෙන් එන්නා වූ අර්ථය යි කියති. “ තර සිරුරැ ඇති මෙනෙම අහවල් බන නොබුදී ” කියන හොත් අහවල් නොකන බව පෙනෙන අර්ථය (අභ්‍යාර්ථය) යි. රු කන බව බලයෙන් එන අර්ථය (ගම්‍යාර්ථය) යි.²⁴

යම් ශබ්දයක් කන හුණු කල එක් වරට ම වැටහෙන්න වූ අර්ථය පෙනෙන අර්ථය යි. එනම් වචනයක ඇති ප්‍රකාශිත අර්ථය යි. ප්‍රකාශිත අර්ථයෙන් බැහැර වූ යම් කිසි අර්ථ

- 21. සී. බ. ලකර (බෙන්නොට ධම්මසේන සා) 40-41 ගී.
- 22. සියබස්ලකර විස්තර වණනාව — හෝ. සදාණනිලක. හෝ. සදාණසීහ සා. 275-278 ගී කාව්‍යාදර්ශය 280-292 ගී ද බලන්න.
- 23. සී. බ. ලකර 400-402 ගී.

යක් අනුමානයෙන් අවබෝධ කොට ගත හැකි නම් ඒ වනාහි අර්ථ බලයෙන් ලැබෙන්නා වූ අර්ථය නොහොත් ගම්‍යාර්ථය යි. යට දක්වුණු නිදසුන්වලින් එය පැහැදිලි වේ.

මේ නැත ශබ්දයන්ගේ වෘත්තී දෙකක් කියැවේ. පළමු වැන්න ශබ්දයේ වාච්‍යාර්ථය යි : එ නම් ඉදුරා ප්‍රකාශිත අර්ථය යි, දෙවැන්න ශබ්දයෙන් ඇඟවුණු අර්ථය යි. බලයෙන් ලැබෙන අර්ථය යි : එ නම් ව්‍යංගාර්ථය යි.²⁴ ශබ්දයෙක ඇති මේ වෙනස් වූ වෘත්තී දෙක හදුනා ගැන්ම ද ශබ්දයේ ඒ වෘත්තී දැන කවියකුට ඉන් ලද හැකි විප්‍රල ප්‍රයෝජනය හැඟවීම ද සියබස් ලකර කතු වරයා පවා දැන සිටියේ ය.

ශාච්‍යය නම් උචිත භාවය යි. ප්‍රබන්ධයක එක් කොටසක් එහි තවත් කොටසක් හා ගැලපිය යුතු යි. ඒ ඒ කොටසේ ගැලපීමක් (සැසැදීමක්) තිබිය යුතු යි. එමෙන් ම එක් එක් කොටස මුළු ප්‍රබන්ධය හා ගැලපිය යුතු යි.

නොයෙක් විදියේ දෝෂයන්ගෙන් කාව්‍යය මිදිය යුතු බව ධ්වනියාලෝක කතු වරයා පැවසුවේය. කවියා විරෝධයන්ගෙන් වැලැකිය යුතු යි. කාව්‍යයේ මුඛ්‍ය රසයට බාධාවක් නොවිය යුතු යි. පසු කල විසූ ආලංකාරිකයෝ මේ විෂය රසදෝෂ යන මාතෘකාව යටතේ විස්තර කළ හ.

ශාච්‍යය අමුතුව විෂයයක් වශයෙන් ගෙන හැර දක්වන ලද්දේ ක්ෂේමෙන්ද්‍ර විසිනි. තම අදහස් ඉදිරි පත් කරන ලද්දේ ඖචිත-විචාර-වර්වා නම් කෘතියෙනි.²⁵ ක්ෂේමෙන්ද්‍ර පසි වරයාට කලින් රාජානක මහිම-හට්ට විසින් ස්වකීය ව්‍යක්තිවිවේකයෙහි²⁶ අනොච්චතය පිළිබඳ විමර්ශනයක් කරන ලදී. අනොච්චතය (අ) අර්ථවිෂය (ආ) ශබ්දවිෂය යනුවෙන් දෙ කොසකට බෙදන ලදී. නැවැත (අ) අන්තර්භග අනොච්චතය (ආ) බහිර්භග අනොච්චතය යනුවෙන් දෙ කොටසකට ද බෙදන ලදී. ධ්වනියාලෝක කෘතීහු ආනන්දවර්ධනාදී පූර්වාචාර්යයන් විසින් අන්තර්භග අනොච්චතය විස්තර කරන ලද බැවින් තම ප්‍රයත්නය වනුයේ බහිර්භග අනොච්චතය විස්තර කිරීම බව කතු වරයා පැහැදිලි කරයි. රසෝද්දීපනයෙහි විභාව-අනුභාව-ව්‍යභිචාරිභාව යන්නවුන් නිසි අයුරු නොයෙදීමෙන් අන්තර්භග අනොච්චතය ඇති වේ. බහිර්භග අනොච්චතය පස් කොටසකට බෙදනු ලැබේ. එ නම්: (1) විධේයා විමර්ශය (2) ප්‍රක්‍රම හෙදය (3) ක්‍රම හෙදය (4) පෞනරුත්තය සහ (5) වාච්‍යාවචනය යනු යි. කේෂමෙන්ද්‍ර මාතෘකා කොට ගත්තේ.

24. අලංකාරයට ම මුල් නැත දී කාව්‍යය භොබවන, සරසන ධර්මයන් “කාව්‍යශෝභා-කරාන් ධර්මාන්.....” ලෙස අලංකාර නො සලකා විචාර කලාවෙහි අභිනව ක්‍රමයක් ගොඩ නගන ලද්දේ උද්භට සමයෙහි දී හෝ ඊට මඳක් පසු ව ය. එකල කාව්‍යයේ ආත්මය වශයෙන් ගෙන හැර දක්වනු ලැබුයේ අප්‍රකාශිත වූ ධ්වනිය යි. එය සවිස්තර ව දක්වන්නේ ආනන්දවර්ධන ආචාර්යයන්ගේ ධ්වනියාලෝකයෙහි වේ. ඔවුන් ගේ මතය සැකෙවින් මේ සේ යි :- කාව්‍යාත්මය දෙ වැදෑරුම් වේ. 1. එය වචන වලින් ප්‍රකාශවූ කල්හි වාච්‍ය යි, 2. ප්‍රකාශ නො කොට ඇඟවීමෙන් ගත යුතු අර්ථය ප්‍රතීයමාන වේ. කාව්‍යයට වැදගත් වනුයේ දෙවැන්න යි.

25. මේ හැර ඖච්චතය පිළිබඳ : De S. K. — *Studies in the History of Sanskrit Poetics*, II. 355—361 Kane P. V. *History of Sanskrit Poetics (Bombay)* 252—255 ද බලන්න.

26. —එම—240—242 අනොච්චතය.

“ අනොච්චතයාදානේ නානායාද් — රසභභිගයා කාරණං ප්‍රසිද්ධොච්චතං බන්ධස්තු — රසයෝපනිෂන් පරා ”

යන ධ්වනියාලෝක පාඨය යි. අනොච්චතය තරම් රසභභිගයට හේතුවන අන් කරුණක් නැත. ඖච්චතය රසයේ ජීවිතය වන බව (“ රසජීවිත භුත.....” 3 කාරිකාව) ඔහු කියා ඇත. “ යමක් තවත් යමකට සදාශ වේ නම් ගැලපේ නම් ඒ ඖච්චතය යැ ” යි ආචාර්යයෝ කියති.²⁷ යමක් තවත් යමකට අනුරූප වේ නම් එය උචිත වේ. ඖච්චතය වනාහි පදය, වාක්‍යය, ප්‍රබන්ධාර්ථය, ගුණ, අලංකාර, රසය, ක්‍රියාව, කාරකය, ලිංගය, වචනය, උපසර්ගය, කාලය, දේශය අතුළු නොයෙක් දේ පිළිබඳ විය හැකි ය. එවැනි කරුණු විසිභතක් ග්‍රන්ථයෙහි සඳහන් වේ.

සියබස්ලකර කතු වරයාට ඖච්චතය පිළිබඳ සඳහන් කරන්නට අවසර ලැබෙන්නේ හැඟුම් ලකර (භාවික අලංකාරය) විස්තර කරන නැත දී ය.²⁸ කවීන්ගේ වාක්‍ය ප්‍රබන්ධය විෂය වූ හැඟුම්ලකර අස්ථාන වර්ණනාවලින් (“ නොතැන්හි වැනුම් ”), ව්‍යර්ථ වූ ද අවිශේෂ වූ ද කියමන්වලින් (“ එවන් නොවෙසස් කියමන් ”), අසම්බන්ධ වූ වස්තූන්ගේ එකිනෙක ගැලපීමක් නොවූ ප්‍රබන්ධයෙන් (“ නොසබඳ පබඳ දු ”) ද තොර විය යුතු වේ.

මෙම පරීක්ෂණයෙන් පැරැණි කාව්‍යයේ වස්තුව, සන්දර්භය හා ඊනිය පිළිබඳ කරුණු අනාවරණය වෙයි. එමෙන්ම අර්ථ ශබ්ද යන දෙකෙහි එක්වීමෙන් ඇති වූණු කාව්‍යයට පණගන්නාවූ රසය, භාවය, ධ්වනිය හා ඖච්චතය යන කාව්‍ය ධර්මයන් පිළිබඳ ව ද කරුණු හෙළි වෙයි. කාව්‍ය විචාරය අතින් ද වැදගත් කරුණු කිහිපයක් දක්වෙයි. කාව්‍යය පිළිබඳ කරුණු දෙකකට අපේ විශේෂ සැලකිල්ල යොමු විය යුතු යි. එ නම් :

1. නූතන කාව්‍ය විචාර ක්‍රමයක් ගොඩ නැගීමට අවශ්‍ය වන විචාරාංග සියබස්ලකරෙහි ඇත. ඒ වනාහි රසය, භාවය, ධ්වනිය, ඖච්චතය යනු යි. එහෙත් කාව්‍යාදර්ශයෙහි මෙන් මෙහි ද ඒ ධර්මයනට ලැබී ඇත්තේ අතිරේක ස්ථානයකි. සියබසට ගැලපෙන පරිදි ගත් කතු වරයා එය විස්තර කොට ඇත.

2. රසය අපරාධිත විචාර ධර්මයක් ලෙස නො දක්වෙයි. එය විස්තර වනුයේ අලංකාරයක් ලෙස ය. අලංකාරය ම මුල් නැත ඉසිලූ අවධියෙක රසය අලංකාරයට යට වීම පුද්ගමයක් නො වේ. සියබස්ලකර පසුබිම් කොට ගත්තේ එබඳු අවධියකි. යට සඳහන් කරන ලද හැම කාව්‍ය ධර්මයක් ම විස්තර වන්නේ අලංකාරයන් විස්තර කැරෙන නැත දී ය. එහෙයින් ඒ හැම ධර්මයක් ම අලංකාරයට යට වී පවතී. රස වාදයේ ද එහි උත්කෘෂ්ට එලය වූ ධ්වනි වාදයේ ද නියම ප්‍රයෝජනය සිංහල කවියාට ද විචාරකයාට ද ලබන්නට නොහැකි වූයේ ඒ නිසා යි,

ආනන්ද කුලසූරිය

27. “ උචිතං ප්‍රාග්‍රාචාර්යා : — සදාශං ශීල යසා යන් උචිතසා වයෝ භාවස් — නදොච්චතං ප්‍රවක්ෂන් ” ක්ෂේමෙන්ද්‍ර—ඖච්චතය විචාර වර්වා 7.

28. සී. බී. ලකරෙහි හැඟුම් ලකර විස්තර වන්නේ 355—338 යන ගීවලිනි. ඉන් අවසාන ගීය 338 ඖච්චතය ගැන සඳහන් කරයි. හැඟුම් ලකරත් ඖච්චතයන් අතර යම් කිසි සම්බන්ධයක් පැවති බව මින් සිතිය හැකි වේ. තව ද කාව්‍යාදර්ශය 364—366 බලන්න.